

### POWIADOMIENIE

o zamiarze zaproszenia do przetargu międzynarodowego jednostopniowego w procedurze zgodnej z dokumentem AC/4-D/2261 (wydanie z 1996 r.)

Nr przetargu: **ICB/1/2023**

**Tytuł:** *Zaprojektowanie i wybudowanie składów MPS na terenie lotniska wojskowego w Świdwinie w ramach następujących zadań: „Budowa i modernizacja składów MPS”, „Budowa magazynu olejów i smarów”, „Rozbudowa i modernizacja lotniskowego składu paliw nr 3”.*

1. Rzeczpospolita Polska ma zamiar zaprosić do przetargu międzynarodowego jednostopniowego, którego przedmiot obejmuje opracowanie kompletnej dokumentacji projektowo-kosztorysowej oraz wykonanie robót budowlano-montażowych na terenie lotniska wojskowego w Świdwinie w formule „zaprojektuj i wybuduj” realizowanego w ramach programu NSIP (NATO Security Investment Programme).  
Realizacja przedmiotu zamówienia będzie obejmowała:
  - 1) opracowanie dokumentacji projektowej składającej się z projektu budowlanego i projektu wykonawczego;
  - 2) przeprowadzenie remediacji gruntów oraz monitoringu środowiska wodnogruntowego;
  - 3) wykonanie robót budowlano-montażowych, w tym rozbiórki obiektów, wycinkę drzewostanu oraz opracowanie dokumentów do przeprowadzenia rozruchu technologicznego;
  - 4) przeprowadzenie rozruchu technologicznego składów MPS (wszystkich obiektów, urządzeń, instalacji i systemów) wraz z uzyskaniem decyzji o pozwoleniu na użytkowanie oraz przekazaniem zadania do użytkowania i eksploatacji.
2. Podstawa zawiadomienia:  
Pakiet Inwestycyjny CP 2A0022 zatwierdzony przez Komitet Inwestycyjny NATO – dokumenty zatwierdzające:  
AC/4(PP)D/24856-ADD1 z dnia 30.09.2015 r.,  
NOR(CI)(2015)0157 z dnia 01.10.2015 r. oraz  
AC/4(PP)N(2015)0094-REV1 z dnia 22.10.2015 r.
3. Zamawiający: Skarb Państwa - Ministerstwo Obrony Narodowej reprezentowany przez Zakład Inwestycji Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego  
ul. Nowowiejska 28A, 02-010 Warszawa, Polska  
Tel.: +48 261 874 328  
Fax: +48 261 874 329  
e-mail: ziotp@ron.mil.pl
4. Osoba uprawniona do kontaktów:  
Pani Anna DWOREK – w sprawach formalno-prawnych  
Tel.: +48 261 874 928
5. Szacunkowa wartość zamówienia: 264 706 429,00 PLN (wartość netto).
6. Przewidywany czas realizacji: **48 miesięcy** od podpisania Umowy.
7. Warunki zabezpieczenia finansowego:

### NOTIFICATION

of intention to call for bids in international competitive bidding (One Step Procedure) in accordance with Document AC/4-D/2261 (1996 Edition)

Bid number **ICB/1/2023**

**Title:** *Design and construction of Fuel Storage Depots at the military airport in Swidwin as part of the projects: “Provide on-base Jet Fuel Storage Installation”, “Restore Building for Storage of Oil and Chemical Fluids”, “Extension and upgrade of airport fuel depot no. 3”*

1. The Republic of Poland intends to invite bids in international competitive bidding (One Step Procedure), which will include preparation of complete design and cost estimate documentation, execution of construction and assembly works at the military airport in Swidwin in “design and build” formula within the scope of NSIP (NATO Security Investment Programme).  
The scope of contract will include:
  - 1) preparation of construction design documentation and executive documentation which consists of executive design and construction project;
  - 2) execution of soil remediation, monitoring of water and ground environment;
  - 3) execution of construction and assembly works, including demolition of facilities, trees felling and preparation of documentation for execution of technological start-up
  - 4) execution of technological start-up of Fuel Storage Depots (all facilities, devices, installations and systems) with obtaining a occupancy permit and handover the project to the user.
2. Basis of the notice:  
The Capability Package CP 2A0022 approved by the NATO Investment Committee – confirmation documents:  
AC/4(PP)D/24856-ADD1 dated 30.09.2015,  
NOR(CI)(2015)0157 dated 01.10.2015 r. and  
AC/4(PP)N(2015)0094-REV1 dated 22.10.2015 r.
3. Contracting Authority:  
The State Treasury – the Ministry of National Defense represented by NATO Security Investment Programme Management Office  
Address:  
Nowowiejska 28A St., 02-010 Warsaw, Poland  
Phone: +48 261 874 328  
Fax: +48 261 874 329  
e-mail: ziotp@ron.mil.pl
4. Person to contact:  
Mrs. Anna DWOREK – in formal and legal matters  
Tel.: +48 261 874 928
5. Rough cost estimated of the project: 264 706 429,00 PLN (net value).
6. Estimated duration of the contract: **48 months**.
7. Terms and conditions of financial security:
  - 1) Bid security – up to 2% of the rough cost estimated of the project;

- 1) Wadium – do wysokości równowartości kwoty 2% wartości szacunkowej zamówienia;
  - 2) Zabezpieczenie należytego wykonania umowy – 3% od wartości oferty.
8. Warunki wymagane od Wykonawców:
- 1) Wykonawcy muszą posiadać „Deklarację Upewnienia” wydaną na przedmiotowy projekt przez rząd albo przez inne władze w tym celu wyznaczone, kraju pochodzenia potencjalnego wykonawcy, która stanowi poświadczenie, że firmy posiadają niezbędne finansowe, techniczne i profesjonalne kompetencje, w tym zdolność do ochrony informacji niejawnych na poziomie wymaganym przez projekt, tj.: zdolność do ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED, w tym zdolności do przetwarzania informacji o klauzuli ZASTRZEŻONE i NATO RESTRICTED we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych, z zastrzeżeniem ust. 10.  
Deklaracja Upewnienia powinna potwierdzać spełnianie warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w zdaniu poprzednim na dzień jej przyznania.
  - 2) W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia tworzących konsorcjum, wszyscy jego członkowie muszą być uprawnieni zgodnie z warunkami AC/4-D/2261, co oznacza, że wymóg posiadania Deklaracji Upewnienia dotyczy każdego Członka Konsorcjum.
  - 3) Państwo-Gospodarz (organizator przetargu) może dokonać dodatkowego sprawdzenia ogólnej wiarygodności technicznej i finansowej przy użyciu ankiety, z zastrzeżeniem, że brak reakcji ze strony potencjalnego wykonawcy na ankietę, spowoduje automatyczną eliminację takiego wykonawcy z przetargu, jak również brak odpowiedzi na jakiegokolwiek pytanie lub niewystarczające odpowiedzi mogą doprowadzić do eliminacji, tzn. że do takiego Wykonawcy nie zostanie skierowane Zaproszenie do złożenia oferty.
9. **Deklaracje Upewnienia** uwzględniające: nazwę firmy, siedzibę, osobę do kontaktu, nr telefonu i faksu, adres e-mail muszą być przedłożone lub przesłane Zamawiającemu nie później niż do dnia **24 kwietnia 2023 r.**
10. Klasyfikacja bezpieczeństwa informacji niejawnych: Zarówno na etapie prowadzonego postępowania, jak i w trakcie realizacji Umowy Zamawiający wymaga od Wykonawcy posiadania zdolności do ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED, w tym do przetwarzania informacji o klauzuli ZASTRZEŻONE i NATO RESTRICTED we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych. Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji dokumentów potwierdzających spełnianie wymagań z zakresu ochrony informacji niejawnych.
- 1) Każdy oferent zagraniczny powinien spełniać
    - 2) Performance Bond – 3% of the bid value/offer value.
8. Conditions to be met by Bidders:
- 1) Bidders are obliged to hold “Declaration of Eligibility” issued for this project by the government or other authorities designated for this purpose in bidder country of origin. It is obligatory that The Declaration of Eligibility certifies that the companies have the necessary financial, technical and professional competence, including ability to protect classified information to the level required by the project: POUFNE (or equivalent) and NATO RESTRICTED, including capability to transmit and process information classified as ZASTRZEŻONE and NATO RESTRICTED information in accredited Communication and Information Systems (CIS), subject to provision of paragraph 10.  
Meeting the beforementioned is required no later than on the day the Declaration of Eligibility is issued.
  - 2) In a case when the group of bidders wish to apply for the contract jointly as a consortium, each member of the consortium is obligated to be eligible in accordance with the provisions of the Directive AC/4-D/2261, what means that each bidder is required to hold a Declaration of Eligibility.
  - 3) The Host Nation (the tendering authority) may additionally check the general technical and financial credibility and references using a qualification questionnaire. Failing to provide answers by a company to the beforementioned qualification questionnaire or providing no answer to any of the questions or providing insufficient answers may lead to rejection of the candidate firm, what means that the invitation to bid wouldn't be sent to the company.
9. **Declarations of Eligibility** including: company name, registered office, person to contact, telephone and fax number, e-mail address must be submitted to the tendering authority **no later than 24<sup>th</sup> of April 2023**.
10. Security level required both at the bidding phase and at the executive phase of contract:  
During the tendering procedure and execution phase of the contract, the Host Nation requires the bidder to have capability to protect information classified as POUFNE (or equivalent) and NATO RESTRICTED, including capability to transmit and process information classified as ZASTRZEŻONE and NATO RESTRICTED information in accredited (security approved) Communication and Information Systems (CIS). The Host Nation has the right to verify documents confirming capability to protect classified information.
- 1) Each foreign bidder is obligated to meet the requirements defined in the NATO documents:
    - a) The main NATO security document: Security within the NATO - C-M(2002)49;
    - b) Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005);

- wymagania określone w dokumentach NATO:
- a) Głównym dokumencie bezpieczeństwa NATO: Security within the NATO-C-M(2002)49;
  - b) Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005);
  - c) The Management of Non-Classified NATO Information - C-M(2002)60 (11 July 2002);
  - d) Contract security clause for inclusion in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information sporządzonym zgodnie z AC/35-D/2003;
  - e) „NATO security classifications with their national equivalents” - AC/35-D/1002.
- 2) Oferenci krajowi muszą spełniać wymagania określone ustawą z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (Dz. U. 2019 poz. 742) i przepisami wykonawczymi do ustawy.
  - 3) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, co najmniej Lider, powinien spełniać wymagania określone w ust. 8 Powiadomienia.
  - 4) Każdy z członków konsorcjum, który będzie realizował czynności związane z dostępem do informacji niejawnych na etapie realizacji przedmiotu umowy, musi posiadać zdolność do przetwarzania informacji niejawnych o klauzuli, co najmniej ZASTRZEŻONE (odpowiedniej) tzn. dysponować osobami, posiadającymi uprawnienia do dostępu do informacji niejawnych oznaczonych klauzulą ZASTRZEŻONE (odpowiednią).
  - 5) Na potwierdzenie spełniania wymogów dot. ochrony informacji niejawnych Wykonawcy, a w przypadku konsorcjum co najmniej jego Lider, zobligowani są do załączenia do wniosku o wydanie Deklaracji Upewnienia:
    - a) kopii świadectwa bezpieczeństwa przemysłowego potwierdzającego zdolność do przetwarzania i ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (odpowiedniej) bez konieczności przetwarzania ich we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych wraz z oświadczeniem o pełnej zdolności do ochrony informacji niejawnych o klauzuli NATO RESTRICTED oraz
    - b) kopii dokumentów potwierdzających akredytację systemów teleinformatycznych służących do przetwarzania informacji niejawnych o klauzuli ZASTRZEŻONE (odpowiedniej) i NATO RESTRICTED.
11. Przewidywany termin wydania uprawnionym Oferentom Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ): czerwiec 2023 r.
  12. Przewidywany termin składania ofert w języku polskim: wrzesień 2023 r.
  13. Przewidywany termin wyboru oferenta: październik 2023 r.
  14. Okres ważności ofert: 90 dni od daty składania ofert.
  15. Procedura przetargowa, z wyłączeniem Deklaracji
    - c) The Management of Non-Classified NATO Information- C-M(2002)60 (11 July 2002);
    - d) Contract security clause for inclusion in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information drawn up in accordance with AC/35-D/2003
    - e) NATO security classifications with their national equivalents” - AC/35-D/1002.
  - 2) Domestic bidders are obligated to meet the requirements defined by the national legislation i.e. ustawa o ochronie informacji niejawnych dated 5 August 2010 (Journal of Laws 2019 pos. 742) including with the law implementing acts.
  - 3) In a case when the group of bidders wishes to take part in the tendering procedure jointly as a consortium, at least the Leader is obligated to meet requirements listed in paragraph 8 of Notification.
  - 4) During the execution phase of the contract each member of a consortium that is going to carry out all actions related to the access to classified information is obliged to meet security requirements to protect the classified information on the level ZASTRZEŻONE (equal) i.e. to have of the personnel eligible to access to classified information at ZASTRZEŻONE level (equal).
  - 5) To confirm the compliance with the security requirements, bidders (in case of the consortium at least the Leader) are obliged to enclose with the application for Declaration of Eligibility:
    - a) copy of Facility Security Clearance certifying the capacity to secure classified information of the level POUFNE (equal) without having the capability to transmit and process such information in accredited (security approved) Communication and Information Systems (CIS) and declaration/announcement about full capability to protect information classified as NATO RESTRICTED.
    - b) copies of documents confirming accreditation (security approval) of CIS at the level ZASTRZEŻONE (equal) and NATO RESTRICTED.
  11. Estimated date of sending the Cahier des Charges to eligible bidders: June 2023.
  12. Estimated date of closing date for submission of bids in the Polish language: September 2023.
  13. Estimated date of awarding contractor: October 2023.
  14. The bid validity date: 90 days as from the bid closing date.
  15. The bidding procedure is conducted in the Polish language, except for the Declaration of Eligibility. Polish language will be the language of the contract.
  16. The tendering authority emphasizes that the bidding may be cancelled without refund of costs incurred by the bidders. Beforementioned dates may be modified.

- uprawnienia, prowadzona będzie w języku polskim i język polski będzie językiem umowy.
16. Podkreśla się, że przetarg może zostać odwołany, bez zwrotu kosztów poniesionych przez Oferentów oraz że w/w terminy mogą ulec zmianie.